



A'

TSÁSZÁRI és KIRÁLYI FELSÉG'
ENGEDELMÉVEL.



42.

Költ Bétsben, Sz. András-Havának (Novembernek)
 21-dik napján, 1794-dik Esztendőben.

Hadi Környülatások.

A' *Hessencasseli* Landgráf, meg-árestáltat-
 ta *Resius* Generálist, a' ki Kommandáns
 vala *Rheinfels* Várában: mert ámbár nem
 vólt több véle, 617 Vitézeknél, és 23
 ágyúknál: még is tovább állhatott vólna
 ellent, mint állott, a' Frantziáknak.

Frigyes-Belgyiomból —

*Mastricht*nak, az ostrom alól való fel-
 szabadítására által szállott vala már a' *Raj-*
nán, az a' végre ki-rendeltt Katonaságnak
 egy részé: de kéntelenítettett vissza-terni:

Y y

minthogy *Venlo*, véletlen hirtelenséggel esett az ellenség kezébe. Ez így lévén, oly tüzelést vittek végbe a' *Mastrichtot* ostromló Frantziák, száz-húsz hosszú és kurtá ágyúkból, éjjel és nappal; hogy a' házaknak nagy része, és egy Eleseggel rakott magazinom is porrá égett; néhány főbatteriai a' védelmező seregnék össze-romlottak; 's a' Vár nagy-bástyáján is estek tsorbák három helyen. Ugy szándékozott az ellenség, hogy ha még két napok alatt, több rontásokat is követhet el, és nagyobb tsorbákat löhet: harmintz ezer Emberral fog bé-rontani a' Városba és Várba. Illy környülállások között, alkura lépett Ts. K. Feldmarsallieutenánt *Klebek*, az ellenséggel: 's a' kapitulátziónak ereje szerént, el-szállította *Mastricht*-ből az Őrizetet, melly, nyoltz Ts. K. Batalionokból, 's *Hollandus* Katonaságból is állott; és szolgálhat továbbra is ebben a' hadban, mi-helyest annyi számú foglyaikat kapják vissza a' Frantziák.

Venloból, nem tsak szabad el-menetelt nyert a' benne volt Őrizet, hanem tábori ágyúit is el-szállíthatta. Szolgálhat is folyvást a' Frantziák ellen: tsupán *Nimwegen*-ben nem.

Hágából Nov. 1-8ő napján: — „*Nimwegen* Városunkat, egészen igyekeztek békeríteni a' Frantziák, tizenkilentzedik Octóberi nyerttes napjoktól fogva, és több iz-

béli meg-támadásokat kezdettek az ellen: de mindenkor vissza-verették veszteséggel. Nem tettek le mindazáltal győzedelmet szomjúhozó izándékjokról: hanem nagyobb erővel készültek újj viadalhoz, minekutánna meg-vévén 27-dik Octóberben *Venlot*, magokhoz vették volna ott állott ostromló Sereg-osztályokat, 's ágyúikat. Az *Upbergeni* líneában állanak; 's a főquártélyok, *Hülsenben* vagon. — Oct. 29-dikén *Nimwegenben* voltak; Helytartó Hertzegünk, Ts. K. Hadi-Tármester Gróf *Clerfayt*; és *York* Anglus Kir. Hertzeg; 's azt végezték, hogy az ottani Örizet' számát, erősebbíteni kell mind Néppel, mind ágyúkkal. *Hollandiai* Katonaságunknak nagy része, *Zütphen*-hez, és *Arnheim*hoz parantsoltatott. A' *Naardeni*, és *Amersforti* vidékek víz alá vétetnek. Szerentsítették a' Vízrel-való-elborításokat az essözések. A' *Süderseen* sok fegyveres hajók vagnak, *Braam* Admirálisnak kormányozása alatt. Ezen Intézeteknél fogva reménység vagon, hogy meg tarthatja magát *Hollandia* Tartományunk, a' *Frantziák* ellen."

„*Bréda* Erösségünket számos *Frantzia* Sereg vette körül, 's már el is kezdette ostromlani."

„*Ansterdám*ban, *Visser* nevű Város-pensionáriussának, és némelly más leg-haborgóbb főknek el-fogattatások, zenebonára

adott alkalmatosságot: de a' mellyet, csak hamar le-tsilapított a' Polgár és Lovas-Katonaság. “

*Nimwegen*ből, szükségesnek ítélte *York* Hertzeg, ki-szállítani az *Örizetet*, *Novembernek* 5-dik éjtszakáján, 's össze-vonni az egész *Anglus*-Sereget: más nap tehát, minden ellentállás nélkül bé-szállottak a' *Frantziák* *Nimwegenbe*.

Az egyesült *Anglus* és *Hollandus* Seregnek vezérlését, Hertzeg *Braunschweig* vette által.

Olasz-Országból. —

Alexándria-Városából, *Nov.* 7-dikén költt Tudósítása szerint *Ts. K.* Hadi-Tármefer Gróf *Wallisnak*, azok a' *Frantzia* hadi hajók, mellyek *St. Juan* nevezetű szoross tengerbe rekedtek vala: minekutánna, az őket zárva tartott *Angliai* hajós-Seregosztály el-távozott volna: vissza-tértek a' *Tuloni* Ki-kötő helybe. “

„A' *Genuai* parton fekvő *Vado* Városánál, ezer Emberrel névekedett az ott tanyázó *Frantziák*' száma. “

Nagy-*Britanniából* —

Londonból *Octób.* 30-dikán: — „A' miólta *Herzogenbusch* (*Bois-le-Duc*) a' *Frantziáké*: azolta, még sokkal nagyobb számmal takarodnak által *Angliába*, a' *Frantzia* és *Hollandus* Ki-költöztek a' *Hollandiai* posta-hajónn. *B. Davidson*, azért jött ide *Hagából*, hogy még több segítsé-

get kérjen F. Udvarunktól, *Frigyes - Belgium*' részére. Kérésének fogamatja, bizonyosnak mondatik, mellynek tellyesítés végett, Gróf *Moira*' vezérlése alatt lévő nyóltz ezer Vitézeinken kívül, több Katonaság is tartja magát készen, partjainkon, hogy a' melly idő - pontban parantsolatot vejénd; azonnal hajókra ülhessen. A' Frantzia Kiköltözttekből állított Sereg' Vezére Gróf *Hervilly* is, tsupán az utolsó parantsolatot várja ez eránt. "

„A' Napkeleti *Indiába* kereskedők' Társasága, gyűlést tartott Octób. 21-dikén, mellyben arról vólt tanátskozás, hogy három Regementekkel kellene segíteni a' Királyt, e' mostani terhes hadnak folytatásában. A' Ministériommal ellenkező részem lévőök, itt is tsináltak erőss ellenvetéseket, p. o. hogy helytelenség, *politika-faktzió*' dolgába elegyíteni magát a' Társaságnak; pénze sints; és egynéhány Regementek' felállításával igen keveset segíthet. Többen vóltak azonban, a' kik sürgették 's el - végezték a' három Reg. eknek állítását, és az ez eránt való jelentést el is készítették a' Királyhoz: kik közzül *Watson* Prókátor, illy kemény ki - fejezésekkel is élt, egyéb mondásai között: „Szabadon lévő vad állatok' rendtartása, a' mostani frantzia igazgatás' systemája, melly ellen, indíttsanak e' vadászatot az *Anglusok*, vagy nem? ez a' Kérdés, éppen nem *politika-faktzió*' dolga. "

Frantzia-Országból —

A' Közjóra ügyelő Deputátzió nevében azt javasolta 27-dik Octóberben *Delmas* a' N. Gyűlésnek, hogy *Thionvillei Merlint*, — a' ki már úgy is vólt egyszer Deputátus *Moguntziában*, 's azt a' vidéket jól esméri, — küldje Biztosnak az ostromló Sereghez. Mindjárt el is küldötte.

A' *Dünkircheni*, *Ostendei*, és *Sluisi* Ki-kötő-helyekbe, igen sok könnyű hadihajók gyűltek ölfze, olly tzállal, a' mint láttzik, hogy *Frigyes - Belgyiornak Seelandi* partjai ellen próbállyanak szerentsét.

A' *Napnyugoti-pirenéusi* frantzia Sereg és a' Frantziák között történt hadnak — mellyről már a' múltt postán emlékeztünk egy két szóval — huszadik Octóber vólt a' napja. Úgy szándékoztak a' Frantziák, hogy *Spanyol - Országnak Navarra* Tartományában, nyóltzvan órányi járó földet körül vegyenek, és mindenfelől meg-támadják egyszerre, az azon feküdt Spanyol sereget, melly, hét ezer reguláris Katonából, 's nyóltz ezer fegyveres parasztokból állott, 's mind természeti, mind mesterséggel készültt erősségű Sántzokkal bé-vólt kerítve. Véletlenül esvén a' Spanyoloknak igen tüzes meg-támadtatássok, zavarodásba hozta őket: hanem az, sokat segített rajtok, hogy a' frantzia leg-nagyobb csapatok közzül egy, a' melly *Lanz* felől nyomúlt elő, el-tévesztette az útát, 's

későn érkezhetett ki szabott helyére. Reájok bukkant mindazáltal a' futott Spanyolokra, 's nagy kárt tett benne. Midőn elindítódtak a' Tudósítások ezen viadalról Párisba: még akkor sok Fr. osztályok voltak oda üzöbe, a' Spanyolok után, kik közzül két ezeren hullottak vala már el akkor, 2500-an fogságba estek, 's ötven ágyút töltéses-szekerekkel, és sok puskát 's bagáziát vesztek. Iraticban, a' Kir. Fegyver-fabrikát, Eguyben és Orbinetteben, az Ágyú-öntő-helyeket, prédájokká tették a' Frantziák.

Elegyes Tudósítások.

A' Párisi Jákobínusok' betsületének igen alá lett szállásáról; és a' Nantesben kegyetlenkedett Robespierriista Carrier' ügyének, huszonegy Nemzet-gyűlési Tagok által való vizgáltatásáról, bővebben fogunk emlékezni a' jövő postán.

Lafajet (la Fayette)

ezen folyó hadnak elein, Fő-Kormányozója vala egy ideig az északi frantzia seregnek: de azt el-hagyván, Hollandiába akarta magát által lopni eggynehányad magával. Nem hajthatta azonban végre ebbéli szándékát: mert Ausztriai-Belgyiomban le-tartoztatódott; a' honnan, fogságra vite-tett Magdeburg Városába, mellyet a' Prusz-szai Király bír. Ebben az esztendőben, Magdeburgból, Morva-Országának nevezetes Városába Olmützba, szállítódott által:

mellyből ki-kotsizván — szokása szerént — Nov. 8-dikán, egy Örizővel, azt mondja ennek, hogy ő nékie szüksége vagon ki-fzállani a' kotsiból. Ki-fzállott tehát, és kéfzen lévén már a' tájon, számára, egy ánglus paripa, fel-kapott arra, 's el-illan-tott: de el-tévelyedvén, egy szegény Em-berre bukkant, 's azt kérte, hogy mutatná meg néki, *Troppau* felé az utat. Az Ember, gyanakodni kezdett, az ő nyelvét nem jól beszéllő idegen ellen: mineko-káért olly fortéllyal élt, hogy a' míg vá-rakoztatta *Lafajettet*: az alatt hírt adott a' Helységébéli Elöljáróknak. Ezek előtt ki-jelentette magát *Lafajet*: hanem egy-szersmind nagy summa pénzt ígért nekik, ha szándékában elő-segíténdik, melly ígé-rete mindazáltal haszontalan vólt; mert más nap, (Nov. 9-dikén) reggel, fegyve-res Emberek között küldődött *Olmützba*.
A Felső-és Ország'-bántásért el-fogatott Londoniakról.

A' Tower nevezetű régi Várból, Octób. 24-dikén szállították el ezeket kotsikon, és elegendő Örizet alatt a' Vá-rós' tömlötzébe. A' melly időpontban, a' Törvényfék' eleibe állítódtak: nem va-lának még jelen az ő leg-főbb Próká-torjaik, *Erskine* és *Gibbs* Urak: mineko-káért jelentette a' Fő-Bíró, hogy várakoz-ni kellene rajok egy ideig. Ekkor így szólította meg *Horne Tooke* nevezetű fo-

goly, a' Fő-Bíró: *Mylord!* Ha hozzá nem kezdet most mindjárt a' dologhoz: kérem, engedje-meg nékem, hadd mehessek el: mert hátam megett, nyílt ablakok és ajtók vagynak, és én olly igen meleg helyről jövök, hogy könnyen betegségbe eshetek, ha itt szükség, és haszon nélkül soká állok. — A' Fő-Bíró azt mondotta néki, hogy ha azjellene intézett Vád eránt ki-nyilatkoztathatja magát, tselekedje, 's mindjárt el-mehet Isten' nevében. — *Horne Tooke'* feleletje e' vólt: „En szinte úgy tselekedhetném azt most, mint tselekedtem meg-árestáltatásomnak első szempillantásában: de látja az Úr, hogy nintsenek itt az én két Prókátorjaim, én pedig azoknak jelenlétek nélkül, leg-kisebbe is nem erezkedem. Valamelly említést szükség itt arról tennem, hogy a' Törvény, tíz napokat engedett nekünk, a' Vádnak közönségessé-tételétől fogva, a' mi Mentségünknek bé-adásáig. De egy napunk el-vevődött, a' mellyen t. i. a' *Tower*ből, által-hozának bennünket a' tömlötzbe. Eppen ezen a' napon akartam vólt én utolsó beszéllgetésemet tartani a' Prókátorommal: minekokáért kívánom, hogy nékem és a' több foglyoknak, pótolódjék ki a' tizedik nap, és a' Ki-kérdezés ne a' jövő Hétfőn, hanem Kedden kezdődjön. — Más fogoly, *Thelwall* nevezetű, arról panaszokodott; hogy nem szolgáltatták

még által néki a' Towerből, a' Könyveit, és Írásait. Hozzá-tette ezen ki-nyilatkoztatásához: „, Tsak azért említem — *ügymond* — ezt, hogy regulátlanság; nem pedig azért, hogy késleltessem a' protzeszuszust: mert én nem irtódom, a' részre-hajlás nélkül való ki-kérdeztetéstől. — El-érkezvén ezen közben a' fellyebb nevezett két Prókátorok, fel-tette a' Fő-Bíró külön-külön minden foglyoknak, a' már szokásban lévő-előjáró Kérdéseket, úgymint: — Vétkesnek tartja e' magát (a' fogoly) vagy ártatlannak; az ellene intézett Vádra nézve? — Mint kívánnya, hogy véghez menjen a' ki-kérdeztetése? — Az úgy nevezett *Londoni* levelező Társaságnak néhai Titoknokja, *Hardy*, nem különben *Horne Tooke*, *Kydd*, *Joyer*, *Bichter*, *Holcroft*, és *Baxter*, kereken ezt felelték az első Kérdésre: „, *Ártatlannak*. — *Bonney*' feleletje e' vólt: „, Az én meg-árestfáltatásom erántt költt Rendelésben, két hibák vannak: Mind nevem', mind lakásom' helye, rosszul van fel-téve. Ennél fogva, az Ország' Törvényzei szerént, ha meg nem szabadúlnék is éppen: leg-alább nagyon hosszasan el-vonódna a' protzeszuszusom: de én ezt nem üzöm, füzöm, mert sok okaim vagynak nékem arra, hogy kívánjam ki-kérdeztetésemét, és a' Vád alól való fel-öldoztatásomat. Mert én is ártatlan vagyok. — *Thebuall*, így szóllott: „, Az

én meg árestáltatásom erántt költt Rende-
lésben is vagyon egy hiba, mellynek,
hafznát vehetném: de útáalom az efféle
praktikákat: mivel meg - vagyok felölle
győzöttetve, hogy tartoznak engemet ár-
tatlannak ítélni az Esküdttek, valamint én
most magamat jelentem: *Ártatlannak*. —
Horne Tooke, meg - tsóváltta a' fejét, a'
második Kérdésre, 's így szóllott: „Kíván-
nám, hogy Isten, és Hazám előtt esne-
meg az én ki-kérdeztetésem. — — Ezek
után meg-szóllalt *Erskine* Prókátor, 's kí-
vánta, hogy a' szállítás által el-vett tize-
dik napjok helyett a' foglyoknak, adódjék
más. — *A' Fő-Bíró*: „Van az ellen va-
lami szava Közönséges - Fiskális Úrnak? “
— *A' Közönséges - Fiskális*: „Mylord,
tudták ugyan azt a' Foglyok, hogy ma fog-
nának a' Törvényték' eleibe állítódní, és
eggyen a' tíz napok közzül el-szállítódní a'
*Tower*ből, a' Város-tömlötzébe: mindaz-
által egy napi haladék, semmit se' árthat
annak a' tzélnak, hogy a' foglyok, egy tö-
kéletes, világos, és részre-hajlás nélkül
való ki-kérdeztetés után, itélődjenek-meg,
az Esküdttek által: ha tehát Fő-Bíró Úr,
és a' több Bírák, nem ellenzik: én egész-
szen meg-nyugfzom rajta, hogy Kedden
kezdődjék a' Ki-kérdeztetés. Ekkor a' Fő-
Bíró is jelentette: hogy ő ezt a' halasztást
éppen nem tartja veszedelmesnek, a' Ki-
kérdéshez való fogáskor, a' mellyet te-

hát Kedden kell kezdeni *Hardy* Úrnak. Ezen nyilatkoztatása után a' Fő-Bírónak, mindjárt ki-ment *Horne Tooke* a' Törvényszék elől, és vissza-vitetett a' tömlőtzbé. A' több foglyok, még hátra-maradtak, 's panaszolkodtak, hogy igen nyomorútt lakozások vagyon a' tömlőtzbén, nem magokra nézve — úgy mondának — hanem mivel a' Prókátorjaiknak, 's az őket meglátogató egyéb Barátjaiknak, igen nehezen esik, az ollyatén jukakban való mulatás. *Bonney* nevezetesen azt kívánta, hogy mivel az ő Ki-kérdeztetése, még egy ideig el-haladhat: őtet addig vigyék vissza a' *Towerbe*. A' Fő-Bíró azt felelte, hogy nints hatalmában, tellyesíteni *Bonney* Úrnak kívánságát: hanem a' *Londoni* Magistrátusnak, bizonyosan fog már arra gondolja lenni, hogy olly el-szenvedhetővé tegye nékik a' fogságot, valamillyenné csak teheti. Így leve vége az első Ki-kérdeztetésnek, mellyre temérdek Hallgatók jelentek-meg. — Az úgy nevezett *Londoni* levelező Társaság, mellynek Tagjai között űlt vala, egy része a' Foglyoknak, közönséges buzdítást tett, a' Vád-alatt-lévők Feleségeiknek és Gyermeneiknek számára való adakozás végett, kik az alatt, míg a' protzesszus tart, szükségre juthatnának. — *Sheridan* Úr, jelen fog lenni minden Ki-kérdeztetések: mivel ezt a' Törvényszék előtt kívánták a' Foglyok.

Oct. 28-dikán, reggeli nyóltz órakor kezdődött a' *Hardy Úr* Ki kérdeztetése. — Azon kétszáz Személyek közzül, kik azért jelentek vala meg a' Törvénytűk palotájában, hogy belölk, tizenkét Itélő-Esküdtték választódjának, sokan vissza-küldödték, mivelhogy nem valóságos *Londoni* Polgárok. Mások azzal mentették magokat, hogy felül vagynak már a' hetvenedik esztendőnn; mások ismét, hogy betegek. Hat ellen a' Közönséges-Fiskális; harmintzöt ellen pedig a' Vád alatt-lévőnek Prókátora tett ki-fogást. Minekutánna ki-választódtak a' tizenkét Itélő-Esküdtték: eleikbe adatott a' Vád, kilentz Tzikkelyekben: és a' Közönséges-Fiskális, kilentz egéssz órákig tartott Beszédjében igyekezett öket meg-gyözni, a' Vádoltatottnak bűnös voltáról. Ekkor el-távoztak a' Bírák egygy kevés időre: az Esküdtték, helyben maradtak, és oda vívödött nékiek valami enni való: az után kezdődött a' Tanúk' ki-kérdeztetése, melly, midön már éjjeli tizenegy óráig folytatódott volna: fel állott a' Vád-alatt-lévőnek Prókátora, *Erskine's* így szölliott: „Most már ideje volna, úgy gondolom, hogy félbe-szakasszuk a' mái munkát, mert a' mint én érzem, nem telik az ki, emberi erőtöl, hogy reggeli nyóltz órától fogva, eddig, és még tovább, mindenkor egyenlő mértékben tartson a' kívántató figyelmesség. A' kinek elegendő ere-

je volna is még most arra, hogy végig halgassa a' Tanúk' ki-kérdeztetését; nehezen hallgathatná az én óltalmazó beszédemet hasonló figyelmetességgel, és én se' volnék alkalmas ezen óltalom-beszédnek tartására, hanem ha ki-pihenéndem elébb magamat. — A' Fő-Bíró következőképpen válaszolt: „Az észre-vétel — *ügymond* — igen helyes. „Végezi hamar Közönséges-Fiskális Úr, a' Tanúk' ki-kérdeztetését? Még felére se' vagyok készen, Mylord! monda a' Közönséges-Fiskális. — Csak folyt azonban a' Tanúk' ki-kérdeztetése, éjfélutánni eggyedfél óráig, a' midőn végre meg-határozták a' Bírák, magok jobb vóltokért is, hogy engedni kell az emberi természet' gyengeségének: de az Esküdtték, a' Törvényszék'-házában maradjanak hálni, szoross vigyázás alatt; és reggeli hét órakor, jelenjenek meg ismét Ülő-helyeiken. Úgy is lett: és újra elő-vétetődött a' Tanúk' Ki-kérdeztetése, de ennek még más nap se' lehetett vége, minnekokaért ismét a' Törvényszék'-házában háltak az Esküdtték, izemmel tartatván hasonló szorgalmatossággal, hogy senki is velek ne belzélhessen: minthogy az *Angliai* Törvények azt kívánják, hogy midőn főbenjáró dologról vagyon kérdés: egy-egyetlen egy Ülésben tartozzanak hozni ítéletet az Esküdtték, és ezt abból az okból, hogy ne valamelly idegen sugallások; hanem

Lelkek-esméretének diktálása szerént itél-
lyenek az Esküdtek. Most, nem lehetett
ugyan, éppen betű-szerént betölteni a' Tor-
vényt: ennek szellya mindazáltal tellyesi-
rődik; hogy t. i. szüntűgy niints alkalmatos-
ságjok az Esküdteknek, valakivel más-
sal tanátskozni az eránt, a' mit hallottak:
mintha egyetlen egy Ülés után mondot-
tak volna ki egyyező ítéletjeket.

* * * * *

H í r a d á s o k.

Pesten, a' Hatvani kapun kívül fekvő, Hacker név alatt, igen esméretes nagy Ház, Nov. 29-dikén délelőtti 9 órakor kötyavetye által el-fog adattatni. Ezen Házban a' föld színén 18 szobák; az első konignátzió 7 szobák, 2 konyhák, 's 2 élés-kamarák vagynak. Elszendőnként 2700 forintokat hájt bé. Van benne egy Kávéház is, Billiárdtal, 's drága ingó bingó jószágokkal. Van egy, 12 mulató házatskákkal (filegóriákkal), 4 fedeles, és 4 nem fedeles tekéző (kuglizó) helyekkel, 's szép sorba ültetett élő-fákkal ékes kertje, és egy nagy tükrökkel, függő-lámpásokkal, 's rajzolásokkal fel-telnsított Palotája (Saal). Van tágas udvara, két szekér-szin benne, 5 kamara, 4 gabona-tartó hely, 5 pintze, 's tüzi-fának való szin.

* * * * *

Betsület - mentése Urániának.

Egy szerentsétlen zavarodás a' Névből, egy tapasztaljuk sok helyekről, el-hitette né-

mellyekkel, hogy *Uránidnk*, Fordítása legyen
 egy bizonyos, *ugyan ezen Név* alatt ki-jött,
 's Német nyelven írt *Faradéknak*, a' melly
 egy boldogtalan, de sok részben tiszteletet ér-
 demlő Fejedelem-asszonynak, szánható Ham-
 vait betstelenséggel illetni mondatik. Minthogy
 mi ezen írást nem láttuk, és látni sem kíván-
 nyuk, többet mi sem mondhatunk rólla, mint
 a' mit a' Köz-bezéd rólla szól. Szemesek
 lévén és buzgók, szándékunknak betsületére,
 tartozunk az Erdemes Közönségnél hintethető
 Elő-ítéleteket meg előzni. Minthogy ezen Hi-
 tel, senkinél a' ki Munkánkat látta, 's egye-
 nes lélekkel ki-terjesztett Intézeteinket, első
 Köttetünk Bé-vezetésében olvasta, gyökeret
 nem foghat, azoknak a' kik restellik azt meg-
 nézni, közönségessen azt itt jelentyük, hogy
 a' mi magunknak ki-mértt *Határoktól, Szí-
 vünktől, és Gondolkozásunk módjától* idegen,
 egygy olly forma foglalatú Termést, Hazánkba
 által plántálni akarnunk, és hogy ha szinte ké-
 sőbb tettzetett is ezen közjelentésű Tzimet,
 azon nállunk esmeretlen Írónak, a' maga Mun-
 kája eleibe függeszteni, mellyet mi *előbb vá-
 lasztottunk*, tzélunk különböző, és Munkánk
más, és hogy ez a' mi Uránidnk Magyarokért
készült folytatott Írás, nem politika fetsegés,
 sem nem holtak emlékezetét tapodó alatszo-
 nyítás, és a' mellybe, olly kevés Fordítást
 igyekezünk bé-fogadni, a' mint tsak lehet. —
 Közönségessen pedig, kérünk mindeneket, a'
 kiknek kedvek vagyon, Itéletek alá venni Mun-
 kánkat, hogy a' magok Igazság Szeretetéért!
 addig Itéleteket erántta *függeszék fel*, mig azt
 meg nem tekintették. és meg nem olvasták.

Az Uránia' kiadóí.